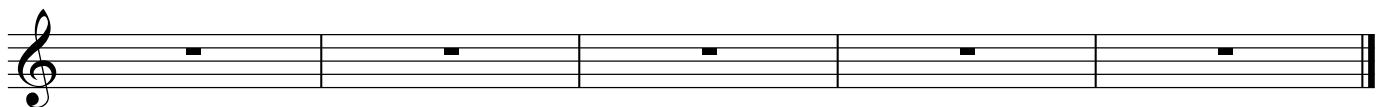


## 6.2 Office des funérailles (Nékrosimos)

### 6.2.1 Le Psaume 50

*air cargésien*



### 6.2.2 Evloyitaria

(♩ = 90)

*air cargésien*

Refrain:

« Ev - lo - gi - tós í, Kí - ri - e, dhí - dha - xón  
6  
— me - ta dhi - ke - ó - ma - tá sou. »

### Tropaires

10  
1. Ton a-yí-on o cho rós év - re pi-yín tis zo-ís ke thí-ran pa - ra -  
17  
dí-sou, év-ro ka - gó tin o - dhón di - á tis me - ta - ní - as! to a - po -  
23  
- lo - lós pró - va - ton e - gó i - mi, a - na -  
28  
ká - le - sé me, So - tir, ke só - son me.  
32  
2. O pá - le men ek mi ón-don plá-sa - zme ke i - kó - ni sou thí -  
39  
a ti-mí - sas, pa - ra - vá - si en-do - lís de pá-lin me e - pís-trép - sas  
46  
is yín ex is e - líf - thin, is to kath' o - mí-o - sin e - pa-ná - ga -  
53  
ye, to ar - ché-on ká - los a - na - mor - fó - sas - the.

2

59

3.

I - kón i - mi tis a - rí-tou dhó-xis sou, i ke stíg-ma-ta fé-

66

ro ptez-má - ton; ik - tí - ri- son to són pláz-ma Des-po- ta,

74

ke ke-thá - ri - son sí ef-splan-chní - a, ke tim - bo-thin-nín

80

pat-rí-dha pa - rás-chou mi, pa-ra-dhí-sou pá - lin pí - on po-lí - tin - me.

87

4.

I ton am - nón tou The - ou ki-rí-xan - des ke sfa-yia sthén-des ós-per

94

ár - nes, ke pros zo - ín tín a - yí - ro, á - yi - i, ke a -

102

í - dhi-on me - ta - te-thén - des, toú - ton ek - te - nós, már - ti -

109

res, e - tí - sas - the of - li - má-ton lí - sin i-mín dho - rí - sas - the.

116

5.

A - ná-paf - son, o The - ós, ton dou - lon sou, ke - ka - tá - ta-xon af -

123

tón em - ba - ra - dhí - so, ó - pou cho - rí ton a - gí - on, Kí - ri - e,

131

ke i dhí - ke - i ek - lámp - sou - sin os fos - tí - res; ton - ghe - ki - mi

138

mé - non dou - lon sou a - ná - paf - son, pa - ro -

142

rón af - tou pán - da ta en - ghlí - ma - ta.

145 **ritenuto** (♩ = 70)

Dhó - xa Pa - trí ke I - yó ke a - yí - o Pnév-ma - ti:

152

To tri-lam - bés tiz mi - ás The-ó - ti - tos ef - se - vós im-ní - so-

159

men vo-ón - des: A - yi-os í, o Pa-tír, o á-nar chos,

167

o si-ná-nar-chos I-yós ke thí-on Pnev - ma, fó - ti-son i - mas pís - ti

174

si lat-ré-von- das ke tou e - o-ní - ou pi-rós ex - ár - pa - son.

181

Ké nín ke a - í ke is tous e-ó-nas ton e - ó - non. A - míñ.

190

Ché - re, sem - ní, i The - ón sar-kí te - koú - sa is pán-don so - ti -

197

rí - an, dhi ís yé - nos ton an-thró-pon év - ra - to tin

202

so - ti - rí - an; dhi - á soú év - ri - men pa - rá - dhi - son,

208

Musical score for measure 208. Treble clef, key signature of two sharps. The music consists of six eighth notes followed by a dotted half note. The lyrics are: The - o - tó - ke ag - ní en - lo - yi - mé - ni.

212

(♩ = 60)

Musical score for measure 212. Treble clef, key signature of two sharps. The music consists of six eighth notes followed by a dotted half note. The lyrics are: A - li - louú - i - a, \_\_\_\_\_ A - li - louú - i - a,

217

Musical score for measure 217. Treble clef, key signature of two sharps. The music consists of six eighth notes followed by a dotted half note. The lyrics are: A - li - louú - i - a. Dhó - xa si, o The - ós. \_\_\_\_\_

221

large (♩ = 50)

Musical score for measure 221. Treble clef, key signature of two sharps. The music consists of six eighth notes followed by a dotted half note. The lyrics are: A - li - louú - i - a, \_\_\_\_\_ A - li - louú - i - a, \_\_\_\_\_

226

rit.

Musical score for measure 226. Treble clef, key signature of two sharps. The music consists of six eighth notes followed by a dotted half note. The lyrics are: A - li - louú - ia Dhó - xa si, o The - ós. \_\_\_\_\_

### 6.2.3 Makarizmi

*air cargésien*

The musical score consists of ten staves of music in G major, 2/4 time, with a tempo of 60 BPM indicated in the second staff. The lyrics are in French and Greek, with some words in parentheses. The score includes vocal parts for soloists (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a choir (Chorus). The lyrics are as follows:

En - di va - si - lí - a sou mnís - thi - ti (i) món, Kí - ri - e,  
(ótan élthis en-di vasilía sou.)

2 rit.  
S: Ma-ká - ri- i (i) pen-thoún-des, óti af - tí pa - ra - kli - thí - son - de.

3 rit.  
Ma - ká - ri- i (i) (e)le - í - mo-nes, óti af - tí e - le - i - thí - son - de.

4  
1. Ch: Lis - tín tou pa - ra - dhi - sou, Chris - té,  
po - lí - tin e - pí stav-roú si vo - í - san - da

5 a tempo  
to "Mnís - thi - tí mou" pro - a - pir - gá - so; af - tou ú tis me - ta - ní - as

7 rit.  
a - xí - o - son ka - mé ton a - ná - xi - on.

8  
S: Ma-ká - ri- i (i) ka - tha - rí ti kar-dhía óti af - tí ton The-ón óf - son - de.

10  
2. Ch: Zo - ís o ki - ri - é - ron ke tou tha - ná - tou,

rit.

en - des av - lés a - yí - on a - ná - paf - son

11 a tempo

in(ón)pro - se - lá - vou ek tom-bros-ké - ron ke mnís-ti - ti mou,

12 rit.

ó - tan él - this en - di va - si - lí - a sou.

13

3. O ton psi - chón dhes - pó - zon ke ton so - ma - ton,

rit.

ou en - di chi - rí i pnoí i - móñ,

14 a tempo

ton thli - vo - mé-non pa - ra - mi - thí - a, a - ná - paf - son en chó - ra

15 rit.

dhi - ké - on ón(in) me - té - sti - sas dhoú - lon(lin) - sou.

16

4. Chris - tós se a - na - páf - si en chó - ra zón - don,

rit.

ke pí - las pa - ra - dhí - sou a - ní - xi si,

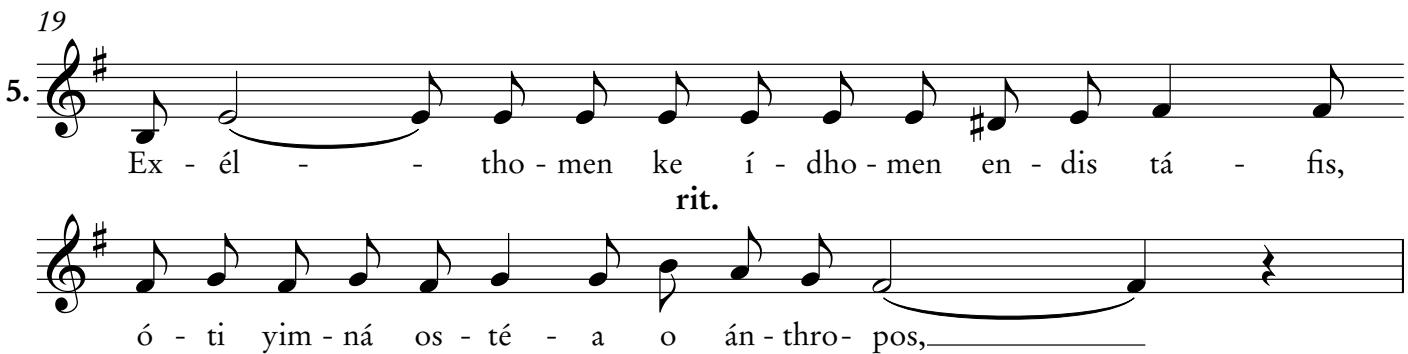
17 a tempo

ke va - si - lí - as dhí - xi po - lí - tin, ke á - fe - sin si dho - ii

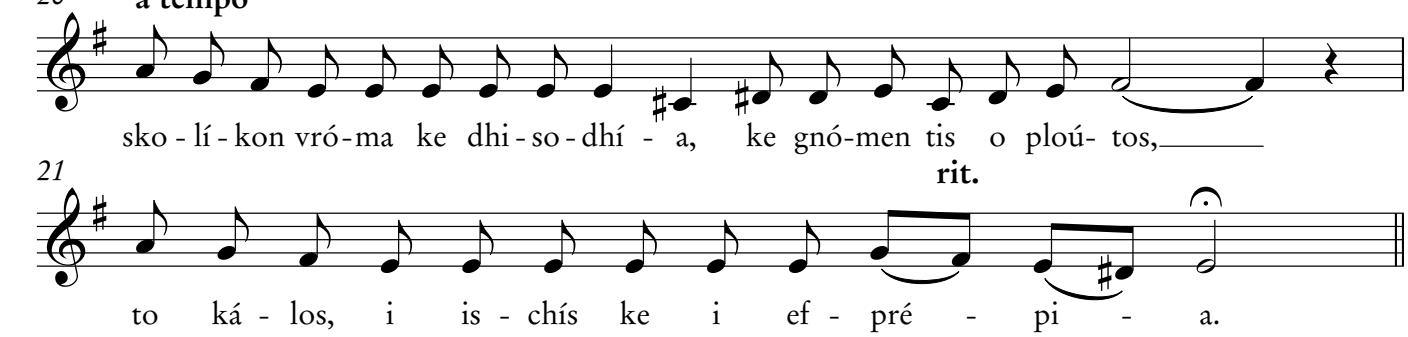
18

on í - mar - tes en ví - o, fi - ló - chris - te.

19

5. 

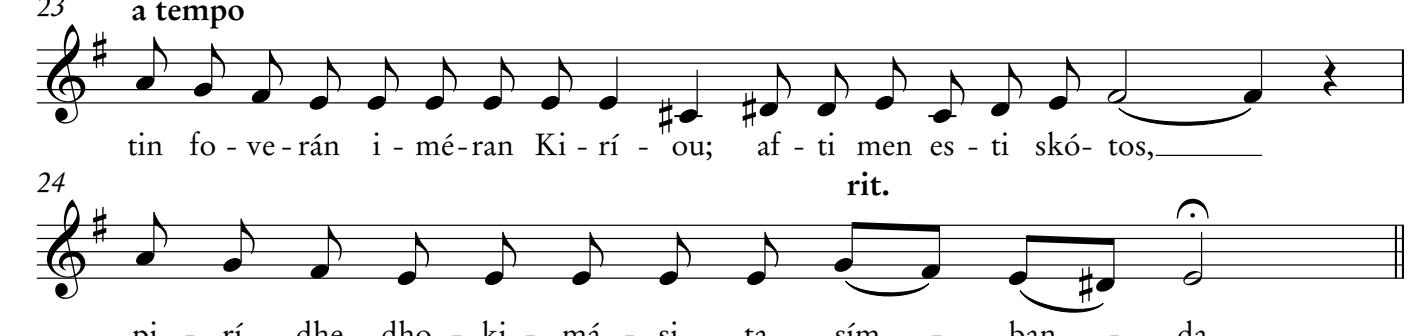
20 **a tempo**



21

6. 

23 **a tempo**



24



27 a tempo

I - yón dho-xá - zo ton ye - ni-thén - da, im - nó to si - nek-lám bon\_\_\_\_\_

28 rit.

Pat - rí te ke I - yó Pnév - ma á - yi - on.

29 rit.

Ke nín ke a - í ke is tous e - ó - nas ton e - ó - non. A - míñ.

30

Pós ek ma - zón sou gá - la vrí - is, Par - thé - ne?

rit.

Pós tré - fis ton - dro - fé - a tis ktí - se - os?

31 a tempo

os í-dhen o pi - gá - sas í-dhor ek pét - ras, tas flé - vas ton i - dhá ton\_\_\_\_\_

32 rit.

dhip - són - dhi to lá - o, ka - thós yé - gra - pe.

### 6.2.4 Tropaires

*air cargésien*

#### Apolitikion

O va - thi so - fí - as fi - lan-thró-pos pán - da i - ko - no- móñ, \_\_\_\_\_.  
 \_\_\_\_\_ ke to sim - fé - ron pá - sin a - po - né - mon, mó - ne Di - mi - our - yé, \_\_\_\_\_.  
 \_\_\_\_\_ a - ná - paf - son, Kí - rie, tas psi - chás ton dhoú-lon sou, \_\_\_\_\_.  
 \_\_\_\_\_ en sí gár tin el - pí - dha a - né - then - do, \_\_\_\_\_.  
 \_\_\_\_\_ to pi - i - tí, ke plás - ti, ke The - ó i - móñ.  
 \_\_\_\_\_ Dó - xa Pa - trí ke I - yó ke a - yí - o Pnév - ma - ti:  
 Ke nín ke a - í ke is tous e - ó - nas ton e - ó - non. A - míñ.

1 (♩ = 90)

## Theotokion

Sé ke tí - chos ke li - mé-na é - cho-men ke préz - vin, ef - proz - dhek-ton

3

prós ón é - te - kes The - ón, The - o - tó - ke (a)-ním -fef - te,

5

tom - bis - tón i so - ti - rí - a.

## Kondakion

1

Me-tá ton a - yí - on a - ná-paf - son, Chris - té, tas psi-chás ton dhoú - lon sou,

4

én - tha ouk és - ti pó - nos ou lí - pi, ou ste - nag - móς,

5

a - lá zo - í a - te - léf - ti - tos.

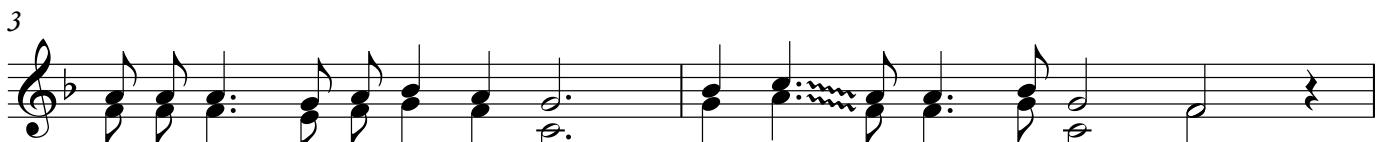
1 (♩ = 60)

## Tropaire



Tés ton a-pos-tó - lon pros-ef - chés,

pro - fi-tón, mar-tí - ron,

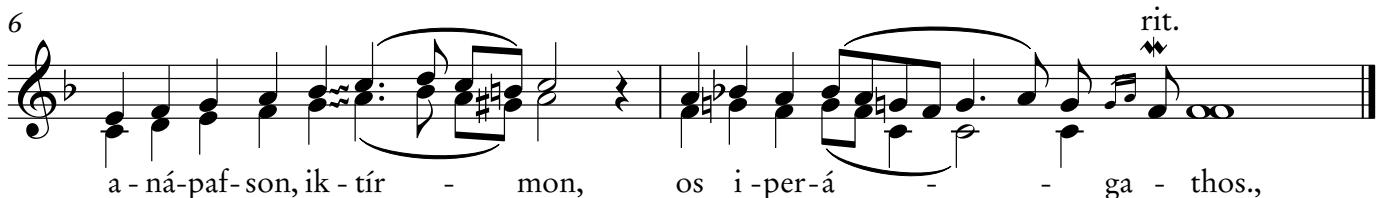


ke a - yí - on i - e - rar-chón,

ke pán - don ton o - sí - on,



psi - chas(chin) as (in) pro - se - lá - - vou



a - ná-paf-son, ik - tír - mon, os i - per-á - ga - thos.,

rit.

### 6.2.5 K(o)inonikon

*air cargésien*

1 (♩ = 60)

Ma - - - Ma - ká - ri(i)

oú - e - xe - lé - xo,

ke pro - se - lá - vou, Kí - ri - e,

ke to mni - mó - si - non

af - tón is ye - ne - án ke ye - ne - an.

A - - rit.

A - li - loú - i - a.

### 6.2.6 Absolution

*air cargésien*

1.

A - míne. Me - tá pnev-má - ton dhi - ké - on te - te - li - o - mé -

6

11 non tas psi - chás ton dhoú - lon sou, Só - ter, a - ná paf -

13 son, fi - lá - ton af - tás is tin ma - ka - rí - an zo -

16 2.

13 ín tim - ba - rá si, fi - lán - thro - pe.

16 Is tin - gha - tá - paf - sín sou, Kí - ri - e, ó - pou pán - des i a - yi - í sou a - na - pá - von -

22 de a - ná - paf - son ke tas psi - chás ton dhoú - lon

24 sou, ó - ti mó - nos i - pár - chis a - thá - na - tos.

27 Dó - xa Pat - rí ke I - yó ke a - yi - o Pnév - ma - ti;

30 3. Sí í o The - ós i - mó n o ka - ta - vás is A - dhin, ke tas o -

36

dhí - nas lí - sas tom - be - pe - dhi - mé - - non, af -

39 tós ke tas psi-chás ton dhoú-lon sou, Só - ter, a - ná - paf - son.

42 Ke nín ke a - í, ke is tous e - ó - nas ton e - ó - non. A - míñ.

48 4. I mó(n)i ag-ní ke ách-ran-dos Par-thé - nos, i The-ón as-pó-ros

52 ki(i)-sa- sa, prez - ve - ve tou so - thí - ne tas psi-chás ton dhoú-lon sou.